

APRESENTAÇÃO DE PALESTRAS

Preencha o formulário a seguir para apresentar o resumo de sua palestra. Os resumos das palestras serão recebidos exclusivamente até 15 de agosto de 2022.

Por favor, lembre-se de ler detalhadamente o Regulamento do Congresso, já que a postulação para apresentar palestras significa seu conhecimento e aceitação.

Em caso de dúvidas, consulte o guia para palestrantes.

GUIA PARA PALESTRANTES

Por que apresentar uma palestra no Congresso?

O Congresso organizado pelo CTPCBA por sétima vez é um dos congressos de tradução e interpretação mais importantes do mundo. Neles se apresentaram as mais altas autoridades de cada especialização; é por isso que fazer uma exposição no Congresso é uma aposta a se apresentar como profissional e compartilhar ideias, pesquisas ou experiências próprias. Participar de um congresso como palestrante gera antecedentes acadêmicos e curriculares, o relaciona com colegas e especialistas da sua área de especialização e contribui para a construção coletiva do conhecimento.

O que é uma palestra?

Uma palestra é um texto acadêmico semelhante a um artigo científico, mas apresentado de forma oral em um congresso. Trata-se de uma apresentação, comunicação ou proposta sobre um assunto concreto que foi pesquisado ou sobre o que se tem alguma experiência. O objetivo é chamar a atenção sobre esse assunto e compartilhar brevemente a análise realizada e as conclusões.

Quais os componentes de uma palestra?

Os seguintes elementos constituem uma palestra: título, autores, resumo, introdução (onde é contextualizado o assunto e se chama a atenção e o interesse dos participantes), aspecto conceitual (onde são colocados os eventuais referentes teóricos), colocação das hipóteses e justificação (onde é proposta a análise particular sobre o assunto), conclusão e referências bibliográficas.

O que evitar em uma palestra?

Uma palestra não é um curso nem uma oficina, razão pela qual apresentar os objetivos ou as atividades que realizariam os assistentes não corresponde. O resumo da palestra deve expressar o conteúdo que terá a palestra completa; isto é, deve resumir o desenvolvimento teórico da pesquisa, a análise realizada ou a experiência profissional e incluir as conclusões. Isto é necessário para que o resumo possa ser avaliado.

Por exemplo, não é suficiente mencionar que “a palestra colocará” alguma coisa; aquilo que será exposto deve ser apresentado corretamente. Não é suficiente mencionar o que se propõe analisar, apresentar, descrever ou refletir na palestra; as análises, descrições ou reflexões devem ser expostas sinteticamente. Também não deve dizer que haverá uma conclusão; a própria conclusão deve ser apresentada.

O que devo fazer para apresentar uma palestra no Congresso?

Todas as informações necessárias estão no Regulamento de Apresentação de Palestras.

Posso apresentar uma palestra grupal?

Sim, um palestrante pode apresentar uma palestra que tenha sido elaborada conjuntamente com outros colegas. (Art. 5 do Regulamento de Apresentação de Palestras).

Posso apresentar mais de uma palestra?

Sim, um palestrante pode apresentar até duas palestras em todo o Congresso, sejam de autoria individual ou conjunta.

Como será avaliada a minha palestra?

As palestras serão avaliadas por uma Comissão Avaliadora. Em primeira instância, será avaliado o resumo apresentado. Se o resumo for aprovado, em segunda instância será solicitado o envio do texto completo da palestra para sua avaliação. Uma palestra pode ser aprovada, aprovada com alterações (a Comissão Avaliadora poderá solicitar algum esclarecimento ou alteração, ou mudar o nível ou o eixo temático da palestra) ou rejeitada. Se for rejeitada pela Comissão Avaliadora, será avaliada em segunda instância pela Comissão Executiva do Congresso. (Artigos 14 e 15 do Regulamento de Apresentação de Palestras).

Devo me inscrever no Congresso para apresentar uma palestra?

Sim, como qualquer outro assistente ao Congresso, com as mesmas taxas, categorias e prazos de inscrição. Isto é porque todo palestrante é, adicionalmente, assistente de pleno direito a todas as palestras do Congresso. (Art. 16 do Regulamento de Apresentação de Palestras).

Como posso fazer com que a apresentação da minha palestra seja mais atraente?

- ✓ **Ensaie a apresentação:** dado que antes da apresentação da sua palestra saberá que terá 40 minutos para sua exposição e 10 minutos para responder as perguntas dos assistentes, ensaie sua apresentação para ter certeza de cobrir os assuntos que lhe interessa compartilhar dentro do prazo estabelecido. Tente ser dinâmico e entretido na sua exposição: os assuntos mais árduos podem ser atraentes quando transmitidos por um bom comunicador.

- ✓ **Não leia a apresentação:** o texto de uma palestra costuma estar escrito para ser lido, não para ser comunicado verbalmente. Costuma se dizer “o público veio para escutar você, não para que lhe leia um texto”. Evite ler toda a apresentação para não perder a atenção da audiência; em lugar disso, anote marcadores temáticos do que quer compartilhar e salienta da palestra e leia somente os exemplos textuais, se for necessário.
- ✓ **Economize os recursos:** uma boa apresentação não é a que mais recursos tecnológicos utiliza, mas a que menor quantidade emprega. Somente recorra à tecnologia quando considere que pode esclarecer ou lhe ajudar a explicar um conceito; caso contrário, é melhor não utilizar porque distrai o foco da atenção daquilo verdadeiramente importante: o que você quer dizer.
- ✓ **Apresentações em PowerPoint, Prezi ou projeções audiovisuais:** se for utilizar uma apresentação projetada, evite usá-la somente como um lembrete que lê enquanto faz sua apresentação. O público não precisa que você leia, precisa que comente o que já pode ver na tela e que você adicione valor. Quando o foco da atenção deriva de uma projeção, a mesma coisa acontece com a leitura: o protagonista deixa de ser o palestrante. Evite a sobrecarga de informações por slide; tome cuidado para que o texto seja grande e claro o suficiente para que possa ser lido pela audiência e que as cores tenham um bom contraste (não coloque fundo escuro sobre escuro ou claro sobre claro).
- ✓ **Aproxime-se do microfone:** um dos comentários mais frequentes do público é que não se ouve; por isso, fale com volume e articule as palavras sem se apressar. O microfone deve estar sempre a poucos centímetros da sua boca.